OKIPAGE 14ex, 14i, 14i/n

Guía del usuario

Prefacio

Se han realizado todos los esfuerzos para garantizar que la información de este documento sea completa y precisa y esté actualizada. El fabricante no asume responsabilidad alguna por el resultado de errores fuera de su control. El fabricante tampoco garantiza que los cambios en el software y equipo realizados por otros fabricantes y mencionados en esta guía no vayan a afectar a la aplicabilidad de la información incluida en ella. La mención de productos de software fabricados por otras empresas no constituye necesariamente una promoción de los mismos por parte del fabricante.

Copyright 2000. Todos los derechos reservados.

Oki es marca registrada de Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star es marca registrada de la Agencia de protección ambiental de los Estados Unidos.

Microsoft, MS-DOS y Windows son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Compatibilitdad ECC

CE

Este producto cumple con las disposiciones de las directivas del Consejo 89/336/CEE y 73/23/CEE, enmendado donde aplica, relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembros sobre la compatibilidad electro-magnética y baja tensión.

Energy Star

Como empresa asociada de Energy Star, el fabricante ha determinado que este producto cumple las directrices de Energy Star en cuanto a consumo energético.

Universal Serial Bus

USB

UNIVERSAL SERIAL BUS

Esta impresora está dotada de una interfaz de datos Bus serie universal (USB) estándar del sector.

Contenido

Prefacio ii

Compatibilitdad ECC ii

Energy Star ii

Universal Serial Bus ii

Contenido iii

Instrucciones de seguridad 1
- Manejo del cartucho de tóner y del tambor de imagen 2
- Primeros auxilios en caso de emergencia 3

Panel de control de la impresoral 4
- Indicador LED de Preparada. 4
- Pantalla de cristal líquido 4
- Botones de la impresora 5
- Funciones de los botones 5
  - MENU 1/*Menu 2* 5
  - ◀/*Recover* 5
  - ▶/*Reset* 5
  - ENTER/*Power Save* 5
  - ON LINE 6
  - PAPER SIZE/*Print Menu* 6
  - TRAY TYPE/*Print Fonts* 6
  - FORM FEED/*Print Demo*. 6

Menús de la impresora 7
- Categoría 7
- Opción 7
- Parámetro 7
- Ver y modificar las opciones de los menús 7
  - Ajustes del menú de Nivel 1 8
  - Ajustes del menú de Nivel 2 11

Papel 15
- Tipos de papel y sobres 15
- Transparencias y etiquetas adhesivas. 15
- Instalación del papel 16
- Impresión de sobres 16
- Ajustes de la calidad de impresión. 16
- Impresión de transparencias. 17
- Papel grueso o pila de tarjetas 17

Tóner 18
- Cuándo debe sustituirse el cartucho de tóner. 18
- Duración del cartucho de tóner 18
- Sustitución del cartucho de tóner. 18

Tambor de imagen 20
- Cuándo debe sustituirse el tambor de imagen 20
- Duración del tambor de imagen 20
- Sustitución del tambor de imagen 20
- Puesta a cero del contador del tambor 21

Mensajes de estado 22

Fuentes. 25
¿Qué es una fuente? 25
Impresión de una lista de fuentes. 25
Uso de las fuentes 25
Juegos de símbolos 26

Mantenimiento de la impresora 27
Menú de Mantenimiento 27
Generación de una página de limpieza 28
Limpieza del cabezal de LED 28

Resolución de problemas. 29
Atascos de papel 29
Atasco de entrada. 29
Atasco de alimentación o atasco de salida. 29
Problemas de calidad de impresión 30
Problemas de software 32
Problemas de hardware 33

Especificaciones 34

Índice 37

Instrucciones de seguridad

Este producto se ha diseñado cuidadosamente para ofrecer años de funcionamiento seguro y fiable. No obstante, al igual que con cualquier equipo eléctrico, hay unas cuantas precauciones básicas que deben tomarse para evitar lesiones personales o daños en el producto.

- Lea detenidamente las instrucciones de configuración de este manual. Guárdelo para consultas futuras.
- Lea y siga todas las indicaciones de advertencia e instrucciones situadas en el propio producto.
- Desenchufe la máquina antes de limpiarla. Use sólo un paño húmedo; no utilice limpiadores líquidos ni en spray.
- Coloque la máquina sobre una superficie firme y sólida. En una superficie inestable, podría caerse y resultar dañada; y sobre una superficie blanda, como una alfombra, sofá o cama, podrían bloquearse las ranuras de ventilación, lo que provocaría un sobrecalentamiento.
- Para evitar que la máquina se caliente en exceso, asegúrese de que no quede bloqueada ninguna de sus aberturas. No coloque la máquina cerca ni encima de una fuente de calor, como un radiador, ni la exponga a la luz solar directa. Deje suficiente espacio alrededor de la máquina para una ventilación adecuada y un fácil acceso.
- No utilice la máquina cerca de agua ni derrame líquido de ningún tipo sobre ella.
- Asegúrese de que la tensión de la red corresponde a la indicada en la parte posterior de la máquina. Si no está seguro, consulte al proveedor o a la compañía eléctrica local.
- La máquina dispone de un enchufe de 3 contactos con conexión a tierra como elemento de seguridad, por lo que sólo entrará en una toma provista de conexión a tierra. Si no puede insertar el enchufe, será debido probablemente a que tiene una toma antigua sin conexión a tierra; póngase en contacto con un electricista para que sustituya la toma. No utilice un adaptador para evitar la conexión a tierra.
- Para evitar dañar el cable de alimentación, no ponga ningún objeto sobre el mismo ni lo coloque donde se pueda pisar. Si el cable sufre algún desperfecto, sustitúyalo inmediatamente.

- Si utiliza un alargador o una regleta de enchufes múltiples con la máquina, asegúrese de que el total de amperios requerido por todos los equipos conectados actualmente al alargador sea inferior al valor nominal del alargador. Los valores nominales totales de todos los equipos conectados a la toma no debe superar los 15 amperios.
- La toma de alimentación en la que conectará la máquina debe ser de fácil acceso en todo momento.
- Al levantar la cubierta superior, algunas partes (claramente señaladas) estarán calientes. NO las toque.
- No inserte nada en las ranuras de ventilación; podría recibir una descarga u ocasionar un incendio.
- Aparte de la rutina de mantenimiento descrita en la documentación adjunta, no intente reparar la máquina usted mismo; la apertura o retirada de la cubierta puede exponerle a descargas eléctricas o a otros peligros.
- No realice ningún ajuste distinto a los detallados en este manual. Podría provocar daños que precisarían reparaciones importantes.

Si sucede algo que indique que la máquina no funciona adecuadamente o se ha dañado, desconéctela inmediatamente y póngase en contacto con su proveedor. Éstas son algunas de las cosas que debe buscar:

- El cable o la clavija de alimentación están quemados o dañados.
- Se ha derramado líquido en el interior de la máquina o ésta ha sido expuesta a agua.
- La máquina se ha caído o la carcasa se ha dañado.
- La máquina no funciona normalmente cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento.

Manejo del cartucho de tóner y del tambor de imagen

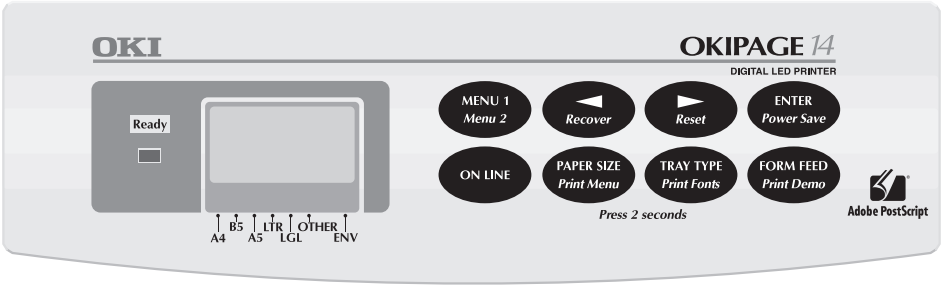
- Deje los cartuchos de tóner y las unidades de tambor de imagen no utilizados en sus envases hasta que sea necesario su empleo. Cuando sustituya un cartucho de tóner o un tambor de imagen, vuelva a utilizar el envase original para guardar allí el cartucho de tóner o el tambor de imagen antiguos.

- No exponga los cartuchos de tóner ni los tambores de imagen a la luz durante más de cinco minutos. No exponga en ningún caso el tambor verde (que se encuentra dentro de la unidad del tambor de imagen) a la luz solar directa.
- Sujete siempre el tambor de imagen por los extremos, nunca por la parte central. No toque nunca el tambor verde del interior del tambor de imagen.
- Para evitar dañar la unidad del tambor de imagen, emplee siempre cartuchos de tóner originales.
- Proceda con cuidado cuando extraiga el cartucho de tóner. No deje que entre en contacto con su ropa o con materiales porosos. El polvo de tóner provoca manchas indelebles.
- Pequeñas cantidades de tóner derramadas sobre la piel o la ropa pueden quitarse fácilmente con detergente y agua fría. No utilice agua caliente puesto que eliminar la mancha será mucho más difícil.

Primeros auxilios en caso de emergencia

- **SI SE INGIERE TÓNER:** Provoque el vómito y busque atención médica. Nunca intente provocar el vómito o suministrar algo por la boca a una persona que esté inconsciente.
- **SI SE INHALA TÓNER:** Lleve a la persona a un lugar abierto para que tome aire fresco. Busque atención médica.
- **SI EL TÓNER ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS:** Enjuague los ojos con grandes cantidades de agua templada, NO fría, durante un mínimo de 15 minutos, manteniendo los párpados abiertos con los dedos. Busque atención médica.

Panel de control de la impresoral



Indicador LED de Preparada

El indicador LED de Preparada tiene las siguientes funciones:

- ENCENDIDO – la impresora está en línea y preparada para recibir datos.
- APAGADO – la impresora está fuera de línea y no puede recibir datos. Todas las funciones de botón del panel de control ahora están activas.
- PARPADEANDO – la impresora está recibiendo datos.

Pantalla de cristal líquido

En la pantalla de cristal líquido (LCD) se indica lo siguiente:

- Qué está haciendo la impresora durante el funcionamiento normal.
- Si es necesario añadir papel o cambiar los consumibles.
- Si hay algún problema en la impresora.

Botones de la impresora

Permiten al usuario acceder, ver y cambiar la configuración de la impresora. En el panel también hay disponibles menús de acceso rápido para acceder rápidamente a las funciones que se utilizan con más frecuencia.

Funciones de los botones

Para acceder a la función principal de un botón, púlselo momentáneamente y suéltelo. Para acceder a la función secundaria, pulse el botón y, como mínimo, manténgalo pulsado durante dos segundos.

MENU 1/*Menu 2*

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo para acceder al Menú 1 de la impresora.
- Púlselo y manténgalo pulsado para acceder al Menú 2 de la impresora.

◀/*Recover*

Cuando la impresora está en modo de menú:

- Púlselo para retroceder por las opciones de una categoría de menú.

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo y manténgalo pulsado para reanudar la impresión tras un error, según la naturaleza de éste.

▶/*Reset*

Cuando la impresora está en modo de menú:

- Púlselo para avanzar por las opciones de una categoría de menú.

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo y manténgalo pulsado para reiniciar la impresora.

ENTER/*Power Save*

Cuando la impresora está en modo de menú:

- Púlselo para activar la opción mostrada. En la pantalla aparecerá un asterisco (*).

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo y manténgalo pulsado para acceder al menú de ahorro de energía.

ON LINE

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Pone la impresora en línea.

Cuando la impresora se encuentra en línea:

- Pone la impresora fuera de línea.

Cuando la impresora está en modo de menú:

- Púlselo para terminar la sesión de Menú.

PAPER SIZE/*Print Menu*

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo para acceder al menú de acceso rápido de Tamaño de papel (Paper Size).
- Púlselo y manténgalo pulsado para imprimir las opciones del menú actual. Cuando aparezca en la pantalla MENÚ HP PCL6, pulse ENTER.

TRAY TYPE/*Print Fonts*

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo para acceder al menú de acceso rápido Tray Type (Tipo de bandeja).
- Púlselo y manténgalo pulsado para imprimir una muestra de todas las fuentes residentes, de tarjeta y transferibles presentes. Cuando aparezca en la pantalla FUENTES HP PCL6, pulse ENTER.

FORM FEED/*Print Demo*

Púlselo para imprimir todos los datos que quedan en el búfer de la impresora y expulsar la página.

Cuando la impresora se encuentra fuera de línea:

- Púlselo y manténgalo pulsado para imprimir la página de demostración. Cuando aparezca en la pantalla DEMO HP PCL6, pulse ENTER.

Menús de la impresora

Mediante el uso de los botones del panel frontal, puede cambiarse la configuración predeterminada de la impresora, para adaptarla a aplicaciones de software, a un determinado tamaño de papel, a un método de alimentación del papel y a una conexión de interfaz. La estructura de menús consta de tres niveles:

Categoría

Cada categoría consta de varias opciones, que se seleccionan pulsando el botón MENU 1/*Menu 2* (con la impresora fuera de línea). Cuando aparezca en pantalla la categoría que desee, pulse el botón ENTER para ver la lista de opciones.

Opción

Cada opción está compuesta por varios parámetros, que aparecen en la línea superior de la pantalla de cristal líquido (LCD) al pulsar el botón MENU 1/ *Menu 2*.

Parámetro

El parámetro aparecerá en la línea inferior de la pantalla de cristal líquido (LCD) al pulsar los botones ◀/*Recover* y ▶/*Reset*. Cuando aparezca el parámetro que desee, pulse el botón ENTER.

Ver y modificar las opciones de los menús

Nota: *Si mediante el software puede controlarse una función, que también se controla en el menú de la impresora, el software tendrá prioridad sobre las opciones del menú. Utilice el software para controlar las funciones de la impresora siempre que sea posible.*

1. Pulse ON LINE para poner la impresora fuera de línea y acceder a Menu 1 o Menu 2, según sea necesario.
2. El menú 1 se selecciona pulsando un instante y después soltando el botón MENU 1/*Menu 2*. El menú 2 se selecciona manteniendo pulsado el botón MENU 1/*Menu 2*, al menos durante dos segundos.
3. Una vez que aparezca en pantalla la primera categoría de menú, si se pulsa otra vez el botón MENU 1/*Menu 2*, se pasará a la siguiente categoría.
4. Para acceder a una categoría y ver una opción, pulse el botón ENTER. En la pantalla aparecerá la opción en la línea superior y el parámetro actual en la línea inferior.

5. El parámetro activo en ese momento se indicará mediante un asterisco (*). Para modificar el parámetro, pulse los botones ◀/ *Recover* y ▶/ *Reset*. Para activar otro parámetro, pulse el botón ENTER cuando aparezca en la pantalla ese parámetro.

6. Para pasar a una nueva opción o categoría, pulse el botón MENU 1/*Menu 2*. Para salir del menú, pulse el botón ON LINE.

En las siguientes tablas se muestran las opciones de los menús. Los ajustes predeterminados definidos en fábrica aparecen en negrita.

Ajustes del menú de Nivel 1

Categoría	Opción	Parámetro		Explicación
PERSONALIDAD	Emular	**Auto**HP Epson Adobe Postscript (sólo 14i/n)	PCL6 FXIBM PPR	Selecciona la emulación. Auto es la opción estándar. PCL6, Epson FX, IBM PPR o Adobe PostScript pueden seleccionarse manualmente.
SELCION BANDEJA	Manual	**APAG.**	ENCEND.	Selecciona la bandeja estándar de alimentación de papel. Puede anularse mediante la aplicación de software. BAND 2 o ALIMENT sólo aparecen en el Menú 1 si la bandeja 2 o el alimentador opcionales están instalados en la impresora
	PAPEL EN	**BAND 1** ALIMENT	BAND 2	
	BAND AUTO	**APAG.**	ENCEND.	Si está instalada la bandeja 2 y está seleccionado ENCEND., cuando una bandeja del papel se queda vacía y hay otra bandeja cargada con el mismo tipo de papel, la impresora seleccionará automáticamente la otra bandeja y continuará la impresión.
EDITAR FORMATO	EDITAR FORMATO	**BANDEJA** EJEC Legal 13A A5 FORM B5 FORM COM-10 SOBR DL	LETRA Legal 14 4 FORM A6 Form COM-9 MONARCH SOBR C5	Selecciona el “tamaño de formato” correcto para el papel que se encuentra en las bandejas principales. Es el área de impresión dentro del tamaño físico de página.
TAMAÑO PAPEL	BAND 1	**A4 FORM** A6 FORM LETRA LEGAL 14	A5 FORM B5 FORM EJEC LEGAL 13	Selecciona el tamaño de papel físico que se utiliza para cada alimentación de papel.

Ajustes del menú de Nivel 1

Categoría	Opción	Parámetro	Explicación
TAMAÑO PAPEL	Manual	**A4 FORM** A5 FORM A6 FORM B5 FORM COM-9 COM-10 MONARCH SOBR DL SOBR C5 LETRA EJEC LEGAL 14 LEGAL 13	Selecciona el tamaño de papel físico que se utiliza para cada alimentación de papel.
	BAND 2	**A4 FORM** A5 FORM A6 FORM B5 FORM LETRA EJEC LEGAL 14 LEGAL 13	
	ALIMENT	**A4 FORM** A5 FORM A6 FORM B5 FORM COM-9 COM-10 MONARCH SOBR DL SOBR C5 LETRA EJEC LEGAL 14 LEGAL 13	
TIPO DE SOPORTE	BAND 1/ BAND 2	**MEDIO** MED/PES PESADO LIGERO MED/LIG	Selecciona el tipo de soporte de impresión apropiado. Band 1 o Aliment sólo aparecen en el Menú 1 si la bandeja 2 o el alimentador opcionales están instalados en la impresora Asegúrese de seleccionar TRANSPR al imprimir en transparencias para retroproyectores.
	ALIMENT	**MEDIO** MED/PES TRANSPR PESADO LIGERO MED/LIG	
TIPO DE SOPORTE	MANUAL	**MEDIO** MED/PES TRANSPR PESADO LIGERO MED/LIG	Selecciona el tipo de soporte de impresión apropiado. Band 1 o Aliment sólo aparecen en el Menú 1 si la bandeja 2 o el alimentador opcionales están instalados en la impresora Asegúrese de seleccionar TRANSPR al imprimir en transparencias para retroproyectores.

Ajustes del menú de Nivel 1

Categoría	Opción	Parámetro	Explicación
COMP.BAR TAMAÑO	COMP.TAM	**ACTIV.** DESACT.	Si esta opción está activada, se comprobará si el papel tiene el tamaño correcto y aparecerá un mensaje si está cargado un tamaño incorrecto.
COPIAS	COPIAS	De **1** a 999	Selecciona el número de copias que se tiene que imprimir.
SIM.EURO	SIM.EURO	**ACTIV.** DESACT.	Se utiliza en algunas aplicaciones que no se ejecutan en Windows para permitir la impresión del símbolo de la moneda europea.
FUENTE & SIMBOLOS	ORGN FNT	**RESIDNT** TARJETA	Selecciona el origen correspondiente para las fuentes internas de la impresora. Si no se ha añadido ninguna fuente adicional, solamente aparecerá RESIDNT.
	CARGADA		Aparece si se han descargado fuentes de software en la memoria de la impresora.
	FNT No.	De **I000** a I048	Selecciona la fuente correspondiente del conjunto de fuentes internas para utilizarla en los archivos de texto que se reciban. Éstas pueden identificarse imprimiendo la lista de fuentes desde el panel del operador.
	FNT CPP	**10,00** De 0,44 a 99,99	Aparece si la fuente seleccionada pertenece al tipo de fuente escalable de espacio fijo.
	ALT. FNT	**12,00** De 4,00 a 999,75	Aparece si la fuente seleccionada pertenece al tipo de fuente escalable de espacio proporcional.
	SIMBOLOS	PC–-8	Hay disponibles 89 conjuntos de símbolos. Selecciona el símbolo que va a utilizarse en la impresión.
COMPSICION PAG1	ANCHO A4	**78 Col** 80 Col	Determina el número de caracteres impresos en una línea antes de que la impresora avance automáticamente una línea.
	IGNOR-FF	**DESACT.** ACTIV.	Selecciona si se incluyen páginas en blanco en la impresión o si se suprimen (omiten).
	FUNC. CR	**CR** CR+LF	Determina si un carácter de retorno de carro recibido traslada también la posición de impresión a la siguiente línea. La mayoría de las aplicaciones consiguen esta función, enviando un carácter de avance de línea detrás del retorno de carro, pero si se solapa alguna línea de texto, seleccione CR+LF.

Ajustes del menú de Nivel 1

Categoría	Opción	Parámetro		Explicación
COMPSICION PAG1	FUNC. LF	**LF**	LF+CR	Determina si un carácter de avance de línea recibido traslada también la posición de impresión al comienzo de la siguiente línea. La mayoría de las aplicaciones consiguen esta función, enviando un carácter de retorno de carro antes del avance de línea, pero si aparecen líneas de texto consecutivas escalonadas a lo largo de la página, seleccione CR+LF.
COMPOSICION PAG2	ORIENT	**RETRATO**	APAISAD	Selecciona la orientación de la página impresa. Vertical es a lo largo y apaisada es a lo ancho.
	LINEA/PG	**64 LNS** LNS	De 5 a 128	Selecciona el número estándar de líneas por página. Esta cifra se ajusta automáticamente cuando se cambia la orientación, para conservar el espaciado de líneas.
INTERFAZ (solamente 14i/n)	PARALEL	**ACTIV.**	DESACT.	Hace que la interfaz paralela esté activada o desactivada.
	RED	**ACTIV.**	Desactivar	Hace que la tarjeta de interfaz de red, si está instalada, esté activada o desactivada.

Ajustes del menú de Nivel 2

Categoría	Opción	Parámetro		Explicación
MODO IMPRES.	Modo	**600** 300	V1200 (600 x 1200)	Ajuste de nitidez de la impresión en puntos por pulgada (ppp).
AUTO OPERACION	AUTO CONT	**APAG.**	ENCEND.	La impresora puede recuperarse de un desbordamiento de memoria, o bien imprimir automáticamente el exceso al cabo de 15 segundos aproximadamente, si está especificado como ENCENDIDO, de lo contrario hay que pulsar la tecla Recover.
	ESPERA	APAG. 5 seg. 90 seg.	ENCEND. 6 seg. 300 seg.	La mayoría del software de aplicaciones envía un carácter de alimentación de página al final de la tarea de impresión para que se expulse la última página. Si el software no lo hace, la impresora puede expulsar automáticamente la última página tras un período de inactividad.
	TMP.MAN.	60 seg. 30 seg.	APAG.	Este ajuste solamente es aplicable al funcionamiento con Adobe PostScript. Determina cuánto tiempo esperará la impresora para que se inserte una hoja en el alimentador manual de papel.

Ajustes del menú de Nivel 2

Categoría	Opción	Parámetro	Explicación
CONTROL DE NEGRO	OSCRDAD	**0**; +1; +2; -2; -1	Modifica los ajustes internos para compensar las variaciones en humedad. En ambientes con alta temperatura y humedad, si la impresión resulta difuminada, aumente el valor del ajuste. En ambientes con baja temperatura y humedad, si aparecen puntos blancos o negros, disminuya el valor del ajuste.
AHORRO ENERGIA	AHORRO ENERGIA	**0 seg.** 8 min. Desactivar	Cuando esta función está activada, la alimentación eléctrica del fusor se corta para ahorrar energía. Se producirá un retraso ligeramente mayor antes de comenzar la siguiente tarea de impresión para permitir que el fusor se caliente de nuevo.
TONER BAJO	TON.BAJO	**ENCEND.** APAG.	Este ajuste determina si la impresora permanecerá en línea (ENCEND.) o si se pondrá fuera de línea (APAG.) cuando el cartucho de tóner sólo tenga tóner para imprimir 100 páginas aproximadamente.
AHORRO TONER	AHOR.TON	**DESACT.** MEDIO LIGERO	
AVISOS ACLARAB.	ACLR AVI	**ENCEND.** TAREA	Si esta función está activada, muchos mensajes que pueden aparecer de vez en cuando, pueden eliminarse pulsando la tecla Recover . Si está establecida como JOB, el ordenador central puede eliminar estos avisos mediante los comandos descargados. Este ajuste no es relevante si se utiliza el modo de emulación de PostScript.
ERROR INFORME	INF.ERR	**APAG.** ENCEND.	En el modo PostScript este ajuste determina si se imprimirá un informe de errores cuando se produzca un error.
PARALELO I/F	VELOCID.	**ALTO** MEDIO	La mayoría de los ordenadores personales modernos pueden descargar datos a gran velocidad. Si se corrompen los datos en las páginas impresas, reduzca el valor del ajuste a MEDIO.
	BIDIRECT	**ACTIV.** DESACT.	La impresora puede enviar información sobre el estado al ordenador. Para utilizar esta función se necesita una interfaz conforme con el estándar IEEE1284.
	I-PRIME	**APAG.** ENCEND.	Cuando está ENCEND., esta función permite al ordenador reinicializar la impresora cambiando el estado de la línea I-PRIME de la interfaz de datos.

Ajustes del menú de Nivel 2

Categoría	Opción	Parámetro		Explicación
RED (sólo 14i/n)	Marco	**Auto**	802.2	Las OPCIONES y PARÁMETROS que aparecen en Menu 2 dependen del tipo de red en que esté conectada la impresora. Si desea información adicional, consulte la Guía del administrador de la red que se incluye en el CD suministrado con la impresora
		802.3	Snap	
		Ether2		
	TCP/IP	**ACTIV.**	DESACT.	
	DHCP	**APAG.**	ENCEND.	
	RARP	**APAG.**E	NCEND.	
	IP Byte 1	**193**	0-255	Las OPCIONES y PARÁMETROS que aparecen en Menu 2 dependen del tipo de red en que esté conectada la impresora. Si desea información adicional, consulte la Guía del administrador de la red que se incluye en el CD suministrado con la impresora
	IP Byte 2	**132**	0-255	
	IP Byte 3	**3**	0-255	
	IP Byte 4	**99**	0-255	
	SM Byte 1	**255**	0-255	
	SM Byte 2	**255**	0-255	
	SM Byte 3	**255**	0-255	
	SM Byte 4	**0**	0-255	
	GW Byte 1	**192**	0-255	
	GW Byte 2	**168**	0-255	
	GW Byte 3	**99**	0-255	
	GW Byte 4	**254**	0-255	
	Netware	**ACTIV.**	DESACT.	
	EtherTalk	**ACTIV.**	DESACT.	
	Mant Red	**Estado**	Estado 18	
	Auto Test	**OK**	Mal	

Ajustes del menú de Nivel 2

Categoría	Opción	Parámetro		Explicación
IDIOMA	IDIOMA	**English**	DEUTSCH	Esos ajustes determinan el idioma utilizado para los mensajes de la pantalla LCD y en la impresión de menús.
		FRANCAIS	ITALIAN	
		CASTLAN	SVENSKA	
		NORSK	DANSK	
		NEDERL	TURKCE	
		PORTUG	Polski	

Papel

Tipos de papel y sobres

El fabricante de esta impresora recomienda seguir estas directrices al seleccionar el tipo de papel o sobre que vaya a utilizarse en la impresora:

- El papel y los sobres deben almacenarse en posición horizontal, sin humedad y alejados de la luz solar directa o de otra fuente de calor.
- Utilice papel de acabado liso; por ejemplo, papel para copiadora o papel de tipo láser con una clasificación Sheffield (acabado liso) de 250 o menor. Si tiene alguna duda, consulte a su proveedor de papel.
- Utilice sobres diseñados para impresoras de tipo láser.
- El uso de papel vergé o papel con mucha textura puede dañar gravemente el tambor de imagen y producir una mala calidad de impresión.
- No utilice papel muy liso, brillante o satinado.
- No utilice papel con membrete impreso con mucho realce.
- Evite la impresión en ambas caras y el doble paso del papel por la impresora.
- Evite utilizar papel con perforaciones, cortes o bordes irregulares.
- No utilice sobres con ventanas ni clips metálicos.
- No utilice sobres con solapas autoadhesivas.
- Evite el uso de sobres dañados o arrugados.

Transparencias y etiquetas adhesivas

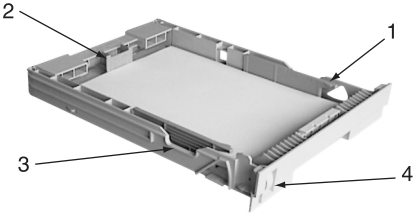
El fabricante de esta impresora recomienda seguir estas directrices al seleccionar el tipo de transparencias y etiquetas adhesivas que vaya a utilizarse en la impresora:

- Utilice siempre la alimentación manual.
- Utilice siempre la salida posterior.
- El soporte de impresión debe estar diseñado para impresoras de tipo láser o fotocopiadoras. No utilice un soporte de impresión diseñado para impresoras láser y fotocopiadoras en color.
- Deben ser capaz de soportar 200°C durante 0,1 seg.

- Las etiquetas deben cubrir la hoja portadora completamente.
- La hoja portadora o adhesiva **no debe** ser expuesta a parte alguna de la impresora.

Instalación del papel

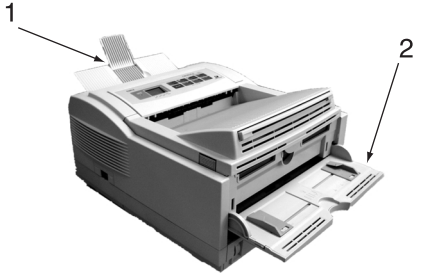
1. Retire la bandeja del papel de la parte inferior de la impresora y coloque papel normal en la bandeja, manteniendo el nivel de papel por debajo de las marcas de guía (1)..



2. Ajuste el soporte posterior de papel (2) en función del tamaño del papel que vaya a utilizarse, levantándolo y deslizándolo hacia delante o hacia atrás según sea necesario.
3. Ajuste las guías del papel (3).
4. Coloque otra vez la bandeja en la impresora. El indicador de nivel de papel (4) permite ver cuánto papel queda en la bandeja.

Impresión de sobres

1. Tire del extensor de salida posterior (1) hasta que se bloquee, y levante la barra de soporte.



2. Extraiga la bandeja de alimentación manual (2) y ajuste las guías del papel en función del ancho del sobre.
3. Inserte el sobre, con la solapa hacia abajo y a la izquierda, hasta que la impresora lo sujete.
4. Establezca el tamaño del sobre y la orientación apaisada en el software utilizado y, a continuación, ejecute el comando de impresión.

Ajustes de la calidad de impresión

El proceso que se utiliza para fundir (fijar) la imagen impresa en el papel implica una combinación de

presión y calor. Un calor excesivo hará que el papel fino (o ligero) o las transparencias se arruguen. Si el calor es escaso hará que la imagen no se imprima correctamente en el papel grueso o pesado.

Utilice la opción MEDIA TYPE (Tipo de soporte) en MENU 1 para ajustar los diferentes grosores del papel. En la siguiente tabla se facilita el gramaje para cada tipo de soporte de impresión.

Tipo de soporte	Gramaje del papel
Pesado	De 105 a 122 g/m^2
Medio/Pesado	De 89 a 104 g/m^2
Medio	De 74 a 88 g/m^2
Medio/Ligero	De 67 a 73 g/m^2
Ligero	De 59 a 66 g/m^2

Impresión de transparencias

Cuando se impriman transparencias, debe utilizarse el procedimiento de alimentación manual y el tipo de soporte de impresión debe cambiarse a transparencias como se indica a continuación:

PRECAUCIÓN:
Si la impresora no está correctamente ajustada al imprimir transparencias, puede dañarse.

1. Seleccione la opción MANUAL FEED en MEDIA TYPE del MENU 1. A continuación, seleccione TRANSPAR para asegurarse de que se establece la temperatura de fusión correcta.
2. Abra el dispositivo de alimentación manual y coloque la transparencia boca arriba entre las guías del papel.
3. Ajuste las guía del papel al ancho de la transparencia.
4. Seleccione alimentación manual y corrija el tamaño del papel en el paquete de software que esté utilizando.

Nota: *Una vez impresas las transparencias, recuerde que debe ajustar de nuevo la impresora y el software para papel normal.*

Papel grueso o pila de tarjetas

La ruta normal del papel desde una bandeja principal del papel hasta la pila superior de salida implica dos giros en U completos. A veces, esto puede hacer que el papel grueso o las tarjetas se atasquen o no pasen correctamente.

Utilice la bandeja de alimentación manual para este tipo de papel y la salida posterior para recogerlo una vez impreso. De este modo, la ruta del papel a través de la máquina es casi recta y puede resultar más fiable en este tipo de aplicación.

Tóner

Cuándo debe sustituirse el cartucho de tóner

Sustituya el cartucho de tóner cuando aparezca TONER BAJO en la pantalla LCD del panel de control. Una vez que aparezca TONER BAJO, la impresora imprimirá aproximadamente 100 páginas más y, a continuación, aparecerá SINTONER y dejará de imprimir. La impresión continuará una vez que se haya instalado un nuevo cartucho de tóner.

PRECAUCIÓN:
Se recomienda encarecidamente el uso de tóner o cartuchos de tóner originales. El uso de tóner a granel o de cartuchos de tóner compatibles puede producir daños graves en la impresora.

Duración del cartucho de tóner

La duración del cartucho de tóner depende de la densidad de impresión; es decir, el porcentaje de página que se imprime en negro.

Una carta normal tiene una densidad de impresión entre el 3% y el 5%; los gráficos normalmente tienen una densidad mayor. Cuanto mayor sea la densidad de impresión, antes se agotará el tóner. Con una densidad de impresión del 5%, un cartucho de tóner imprimirá como media 4000 páginas. Recuerde, esto es solamente un promedio: los resultados reales pueden variar.

El primer cartucho de tóner instalado en una impresora nueva tiene que llenar el depósito del tambor de imagen y saturar con tóner el rodillo. Al tener que rellenar el depósito del tambor de imagen, se producen menos páginas con el primer cartucho de tóner.

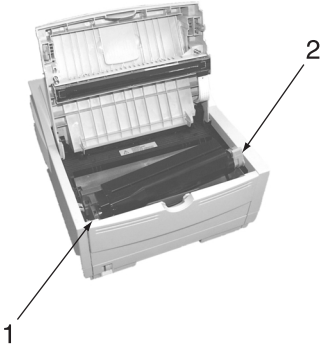
Sustitución del cartucho de tóner

ADVERTENCIA
Tenga cuidado al manipular el cartucho de tóner. No deje que el tóner caiga sobre su ropa u otros materiales porosos.

1. Abra la cubierta y retire el cartucho de tóner usado.
2. Agite el nuevo cartucho de tóner para distribuir el contenido de forma uniforme.

3. Desenvuelva el nuevo cartucho de tóner y despegue con cuidado la cinta de sellado..

4. Inserte el cartucho en la impresora, primero el extremo izquierdo (1) como se muestra en la figura..



5. Empuje hacia delante la lengüeta de color (2) para liberar el tóner dentro del agitador de tóner.
6. Cierre la cubierta superior y presione hacia abajo para que encaje el pestillo.

Tambor de imagen

Cuándo debe sustituirse el tambor de imagen

Cuando el tambor alcance el 90% de su vida útil, aparecerá el mensaje CMB TAMB en el panel de control. Cambie el cartucho del tambor de imagen cuando la impresión aparezca pálida o comience a deteriorarse.

Duración del tambor de imagen

La duración de un tambor de imagen depende de diversos factores, incluidos la temperatura y la humedad, el tipo de papel utilizado y el número de páginas por tarea.

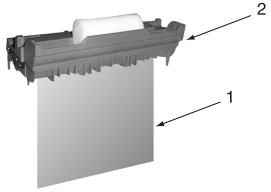
El tambor de imagen debe tener una duración aproximada de 9.000 páginas a una página por tarea, 14.000 páginas a tres páginas por tarea y 20.000 páginas de impresión continua. Estas cifras son aproximadas, ya que cada vez se imprime un número diferente de páginas y las condiciones ambientales y el tipo de papel utilizado pueden variar.

El primer cartucho de tóner instalado en un nuevo tambor de imagen tiene que llenar el depósito del tambor de imagen y saturar con tóner el rodillo. Al tener que rellenar el depósito del tambor de imagen, se producen menos páginas con el primer cartucho de tóner instalado en un nuevo tambor de imagen.

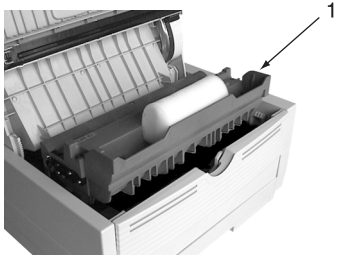
Sustitución del tambor de imagen

PRECAUCIÓN:
No exponga nunca la unidad del tambor de imagen a la luz durante más de cinco minutos. No la exponga nunca a la luz solar directa. Sujétela siempre por los extremos. No toque nunca la superficie del tambor verde del interior del tambor de imagen.

1. Abra la cubierta y retire el tambor de imagen usado.
2. Saque el nuevo tambor de imagen del embalaje y retire la lámina protectora (1) del tambor de imagen (2).



3. Instale el nuevo tambor de imagen (1) en la impresora colocando las patillas de alineación situadas en cada extremo en las ranuras correspondientes en la impresora.



4. Retire el protector de esponja del tambor de imagen y tírelo.
5. Instale un nuevo cartucho de tóner. Consulte el apartado “Sustitución del cartucho de tóner”
6. Cierre la cubierta superior y presione hacia abajo para que encaje el pestillo.
7. Ponga a cero el contador del tambor siguiendo las instrucciones que se facilitan a continuación.

Puesta a cero del contador del tambor

Una vez sustituido el tambor de imagen, ponga a cero el contador del tambor para mantener un recuento correcto del número de páginas impresas en el tambor de imagen.

1. Apague la impresora mientras mantiene pulsado el botón MENU 1/ *Menu 2*. En la pantalla LCD del panel de control aparecerá el mensaje MANTENIM USUARIO.
2. Pulse tres veces MENU 1/*Menu 2*. Aparecerá CNT TAMB REINICIO.
3. Pulse ENTER. Se reiniciará el contador y la impresora se pondrá EN LÍNEA.

Mensajes de estado

En este apartado se explican los diferentes mensajes que aparecen en una o en ambas líneas de la LCD del panel de control de la impresora.

ttttt = BAND1, ALIMENT, BAND2 (opción).

BAND1 = bandeja superior

BAND2 = bandeja inferior

ALIMENT = alimentador de varios soportes

» Indica que la segunda línea es una pantalla de desplazamiento.

Mensaje	Descripción
EN LINEA XXX	Indica que la impresora está en modo EN LÍNEA. XXX = HP PCL6, FX, PPR, WIN, AUTO.
FU.LINEA	Indica que la impresora está en modo FUERA DE LÍNEA.
PROC'DO XXX	Indica que la impresora está recibiendo datos.
DATOS XXX	Indica que el búfer de la impresora contiene datos.
IMPRIMIR	La impresora está imprimiendo.
NO PS	Indica que el comando PJL ha seleccionado un lenguaje de impresora que no está instalado en la impresora.
AHORRO	Indica que la impresora está funcionando en modo de ahorro de energía.

Mensaje	Descripción
TONERBAJ	Indica que queda poco tóner en el cartucho. Puede afectar a la calidad de impresión.
TONERSNS	Error del sensor de tóner.
CMB TAMB	Indica que la impresora (el tambor de imagen) ha llegado al fin de su vida útil. Puede afectar a la calidad de impresión.
IMPRIMIR nnn/mmm	Indica las páginas que se están imprimiendo. nnn = página actual. mmm = número total de páginas.
REINIC	La impresora borra los datos que quedan en el búfer y reinicia el menú con los valores predeterminados establecidos por el usuario. También se borran los datos DLL o de macro temporales.
IMPRIMIR FUENTES	La impresora imprimirá todas las fuentes disponibles. Preparada ENCEND. - iniciado por el comando de software. Preparada PARPADEANDO - iniciado por botón
IMPRIMIR LIMPIEZA	Indica que la impresora se está limpiando.
IMPRIMIR DEMO	La impresora imprimirá una página de muestra. Preparada ENCEND. - Iniciado por el comando de software. Preparada PARPADEANDO - Iniciado por botón
IMPRIMIR MENÚ	La impresora imprimirá las opciones del menú actual. Preparada ENCEND. - Iniciado por el comando de software. Preparada PARPADEANDO - Iniciado por botón

Mensaje	Descripción
# PETICIÓN MANUAL	La impresora necesita otro tamaño de papel. # = Tamaño del papel.
LIMPIAR MANUAL #	La impresora está pidiendo que se inserte un determinado tamaño de papel para el proceso de limpieza.
ttttt SINPAPEL	Indica que la bandeja del papel está vacía.
TAPA B2 ABIERTA	Indica que la cubierta de la bandeja inferior (2) está abierta.
Ttttt mmm>> PAPEL>> PETICION	Una petición de papel de tamaño mmm. ttttt = BAND1, ALIMENT, BAND2 (opción).
DESBORDE MEMORIA	La memoria se ha desbordado por uno de los siguientes motivos: •Demasiados datos en la página. •Demasiados datos de macro. •Demasiados datos DLL. Pulse RECOVER para continuar. Instale memoria adicional o reduzca los datos en la página.
DESBORDE BUF.REC.	La memoria del búfer de recepción se ha desbordado. Pulse RECOVER para continuar. El PC ignora la señal de impresora ocupada en la interfaz, compruebe las asignaciones de patillas del cable.
DESBORDE IMPRES.	La velocidad del proceso de impresión no ha podido seguir a la velocidad de alimentación del papel. Pulse RECOVER para continuar. Simplifique los datos de formato de página.

Mensaje	Descripción
HOST I/F ERROR	Indica un error en la red o en la interfaz RS232C. Compruebe los protocolos de la impresora y del ordenador principal. Pulse RECOVER para continuar.
SINTONER	Indica que se ha sobrepasado TONER BAJO y hay que sustituir el cartucho.
Ttttt ERR TAM	El tamaño de papel no es correcto. Abra y cierre la cubierta de la impresora para continuar. Compruebe el tamaño del papel o si se ha producido una doble alimentación del papel.
Ttttt ATAS ENT	Atasco del papel procedente de la bandeja de alimentación. Compruebe el papel en la bandeja. Abra y cierre la cubierta de la impresora para continuar.
ttttt ATAS ALI	Atasco del papel durante el proceso de alimentación. Retire el papel atascado y cierre la cubierta de la impresora para continuar.
ttttt ATAS SAL	Atasco del papel en el área de salida de éste. Abra la cubierta de la impresora, retire el papel y cierre la cubierta para continuar.
MENÚ	Menú de opciones.
TAPA ABIERTA	La cubierta está abierta. Empújela firmemente para cerrarla.
REINICIO EEPROM	Error de comprobación del ID de EEPROM. Pulse RECOVER para reiniciar la memoria EEPROM con el valor de fábrica.
ERROR nn	Situación anormal en la impresora. Apáguela y enciéndala otra vez; si el problema persiste, póngase en contacto con el personal de servicio.

Mensaje	Descripción
ERROR en dddddddd	Situación anormal en el controlador. Apague la impresora y enciéndala otra vez; si el problema persiste, póngase en contacto con el personal de servicio dddddddd = error de dirección.
SIMM-ROM ERROR	Error de comprobación de SIMM Flash.
INICI-ANDO	La impresora, una vez encendida, está en modo de inicialización, antes de pasar a modo en línea.
REI.PARA GUARDAR	La impresora está solicitando que se pulse el botón RESET durante más de dos segundos, para escribir los nuevos datos del menú en la memoria EEPROM.

Fuentes

¿Qué es una fuente?

Una fuente es un conjunto de caracteres que pueden imprimirse en un determinado tipo de letra con un tamaño (por ejemplo, 12 puntos) y un estilo específicos (por ejemplo, normal, negrita o negrita y cursiva). Sin embargo, en la impresión informática, este término se utiliza en un contexto más amplio para referirse a todos los tamaños y estilos de un determinado tipo de letra. En las impresoras, las fuentes pueden dividirse en dos tipos básicos: fuentes de mapa de bits y fuentes escalables (o contornos).

Las fuentes de mapa de bits constan de un patrón de puntos (en la resolución de la impresora) para formar la imagen de cada carácter imprimible. Éstas tienen un tamaño fijo y si se amplían, su aspecto es irregular.

Las fuentes escalables están almacenadas como un conjunto de curvas matemáticas. En el momento de la impresión, la impresora utiliza las curvas almacenadas para crear un mapa de bits de cada carácter con el tamaño y el estilo necesarios y con la resolución total de la impresora. Por tanto, este tipo de fuentes es ampliable y su aspecto no es irregular cuando se someten a escala.

Impresión de una lista de fuentes

1. Pulse el botón ON-LINE para hacer que la impresora entre en modo fuera de línea.
2. Pulse el botón TRAY TYPE/*Print Fonts* como mínimo durante dos segundos. En la pantalla aparecerá FUENTES HP PCL6.
3. Pulse el botón ENTER.
4. Tras un breve período de tiempo, se imprimirán dos páginas de información sobre las fuentes, muestras incluidas.

Uso de las fuentes

La mayoría de los programas para Windows facilitan un método sencillo para seleccionar las fuentes en los documentos. En estos casos, la selección de las fuentes se controla mediante la aplicación de software del ordenador principal (o mediante el propio sistema Windows). En otras plataformas de software, deben incrustarse códigos especiales (secuencias de escape) en los datos de impresión. Este tema está fuera del ámbito de esta Guía del usuario. Sin embargo, en la lista de fuentes a la que se hace referencia anteriormente, se

incluye una lista de los códigos necesarios. Es preferible reservar el uso de estos códigos a un programador profesional.

Juegos de símbolos

La impresora facilita juegos especiales de caracteres para uso técnico o legal e idiomas extranjeros, así como conjuntos de caracteres tipográficos y alfanuméricos estándar. Cada fuente utiliza los símbolos de uno o más de estos juegos.

Mantenimiento de la impresora

Menú de Mantenimiento

Este menú se utiliza para realizar el mantenimiento de la impresora y configurar algunas funciones. Para acceder al menú de mantenimiento:

1. Apague la impresora.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón MENU 1/ *Menu 2* y encienda otra vez la impresora. Aparecerá MANTENIM USUARIO.
3. Pulse MENU 1/*Menu 2* repetidamente para avanzar hasta la categoría necesaria.
4. Pulse ENTER para iniciar una función. Pulse el botón ▶/*Reset* para ver otras opciones y, a continuación, pulse ENTER para seleccionar la opción necesaria.
5. Pulse ON LINE para salir.

En la siguiente tabla se facilitan las diversas funciones del menú de mantenimiento:

Función	Descripción
REINICIO MENÚ	Reinicia el menú del nivel 1 con los valores predeterminados de fábrica.
VLCD HEX	Imprime un volcado hexadecimal de los datos recibidos para diagnósticos. Para salir, apague la impresora.
CNT TAMB REINICIO	Reinicia el contador del tambor de imagen tras sustituir el cartucho correspondiente.
MENÚ OP	DESACT.= Desactiva todos los botones del panel de control, excepto el botón ON LINE. ACTIV.= Todos los botones están activados.
BUFF.REC	Auto, 8KB, 20KB, 50KB, 100KB. (Valor predeterminado = Auto.)
AJUSTE X	Ajusta la posición horizontal de impresión en incrementos de 0,25 mm. El signo de suma (+) indica movimiento hacia la derecha; el signo de resta (-) indica movimiento hacia la izquierda.
AJUSTE Y	Ajusta la posición vertical de impresión en incrementos de 0,25 mm. El signo de suma (+) indica movimiento hacia abajo; el signo de resta (-) indica movimiento hacia arriba.
BAND.2	1…16. (Dirección de la segunda bandeja de papel Valor predeterminado = 5.)

Generación de una página de limpieza

Si la impresora muestra signos de impresión descolorida, rayas o marcas irregulares, el problema puede resolverse generando una página de limpieza del tambor como se indica a continuación.

1. Pulse el botón ON-LINE para hacer que la impresora entre en modo fuera de línea.
2. Mantenga pulsados simultáneamente los botones ◀/*Recover* y ▶/*Reset* como mínimo durante dos segundos. En la pantalla aparecerá LIMPIEZA y PETICION TAMAÑO A4 MANUAL.

3. Extraiga la bandeja de alimentación manual (1) y ajuste las guías del papel en función del ancho del papel.
4. Inserte una hoja de papel normal tamaño A4 en la bandeja de alimentación manual.
5. A medida que se introduzca el papel, aparecerá en la pantalla IMPRIMIR LIMPIEZA. El papel sale de la impresora con una tonalidad gris y esta hoja de papel puede tirarse.
6. Ponga otra vez la impresora en línea pulsando el botón ON LINE.
7. Si la siguiente impresión aparece descolorida o desigual, sustituya el cartucho de tóner.

Limpieza del cabezal de LED

Limpie el cabezal de LED siempre que instale un nuevo cartucho de tóner, si aparecen zonas verticales descoloridas o si la impresión es pálida en toda la página.

Frote suavemente el cabezal de LED (1) con un paño de limpieza que viene con el nuevo cartucho de tóner, o bien utilice un paño de limpieza antiestático disponible para la limpieza de los ordenadores.

Resolución de problemas

Atascos de papel

El papel puede atascarse en la impresora en una de tres zonas. El monitor de estado de la impresora indicará en qué zona se ha atascado el papel:

- ATAS ENT: el papel no ha salido de la bandeja de alimentación seleccionada y no ha entrado en la vía de papel interna de la impresora.
- ATAS ALI: el papel ha entrado en la impresora, pero no ha llegado a la salida.
- ATAS SAL: el papel ha llegado a la salida, pero no ha salido completamente de la impresora.

Atasco de entrada

1. Retire la bandeja de papel (1) de la impresora..
2. Retire el papel arrugado o doblado.

3. Compruebe que el soporte posterior del papel no se ha movido de la posición establecida.
4. Retire todo el papel del lado inferior de la impresora.
5. Vuelva a colocar la bandeja del papel. Una vez retirado el papel dañado o atascado, la impresora deberá continuar imprimiendo.

Atasco de alimentación o atasco de salida

1. Retire la bandeja y quite las hojas atascadas como se ha indicado anteriormente.
2. Abra la cubierta.

ADVERTENCIA
La zona del fusor estará muy caliente. Esta zona está claramente marcada. No la toque.

PRECAUCIÓN:
No exponga nunca la unidad del tambor de imagen a la luz durante más de cinco minutos. No la exponga nunca a la luz solar directa. Sujétela siempre por los extremos. No toque nunca la superficie del tambor verde del interior del tambor de imagen.

3. Con cuidado, levante el tambor de imagen, junto con el cartucho de tóner. Procure no tocar ni arañar la superficie verde del tambor.
4. Retire de la ruta del papel la hoja u hojas atascadas.
5. Vuelva a instalar el tambor de imagen, asegurándose de encajarlo correctamente en las ranuras situadas a ambos lados de la impresora.
6. Cierre la cubierta superior y presione hacia abajo para que encaje el pestillo.
7. La impresora se calentará y comenzará a imprimir cuando esté lista. La página que se había perdido debido al atasco, se imprimirá otra vez.

Nota: *Si el borde del papel atascado sobresale o puede verse por la ranura de salida, instale otra vez el tambor de imagen, cierre la cubierta superior y encienda la impresora. Retire el papel atascado de la salida cuando el rodillo de salida comience a girar unos segundos después de haber encendido. No obstante, si el papel atascado no puede retirarse, póngase en contacto con el personal de servicio.*

Problemas de calidad de impresión

Antes de hacer una consulta al personal de servicio sobre un problema de calidad de impresión, compruebe la tabla que se facilita a continuación para ver una posible solución, o bien algún aspecto que pueda haberse pasado por alto.

Síntoma	Problema	Solución
Se imprimen hojas en blanco.	El cartucho del tambor de imagen no está correctamente instalado.	Instale otra vez el cartucho del tambor de imagen.
	El cartucho de tóner está vacío o no está instalado.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
Toda la página se imprime muy clara.	El cartucho de tóner está vacío. Cuando el tóner está gastado, las páginas palidecen.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
	El cabezal de LED está sucio.	Limpie el cabezal de LED.

Síntoma	Problema	Solución
La página tiene un fondo gris.	La electricidad estática (generalmente en los ambientes secos) hace que el tóner se adhiera al fondo.	Cambie el papel por un papel más liso de tipo láser, o bien utilice un humidificador.
La página se imprime totalmente en negro.	Problema de hardware.	Póngase en contacto con el personal de servicio.
La página tiene marcas repetitivas.	Cuando el cartucho del tambor de imagen está dañado, aparecen marcas repetitivas cada 1,6 pulgadas (4,06 cm) debido a las muescas y los arañazos.	Genere una página de limpieza, las marcas repetitivas pueden ser temporales.
Aparece una zona rectangular descolorida en la impresión de cada página.	El motivo puede ser el uso de papel que ha estado expuesto a una humedad alta.	Cambie el papel, compruebe el entorno de almacenamiento del papel, o bien utilice un deshumidificador; compruebe el nivel de tóner.

Síntoma	Problema	Solución
Aparecen rayas blancas verticales o zonas descoloridas en la página.	El tóner está bajo y no se distribuye convenientemente, o bien el tambor de imagen está desgastado.	Sustituya el cartucho de tóner. Compruebe el tambor de imagen y sustitúyalo si es necesario. Póngase en contacto con el personal de servicio.
	El cabezal de LED está sucio.	Limpie el cabezal de LED.
Líneas negras verticales.	Problema de hardware.	Póngase en contacto con el personal de servicio.
Impresión borrosa.	El cabezal de LED está sucio.	Limpie el cabezal de LED.
Impresión distorsionada.	Problema en la trayectoria del papel, conjunto de lámparas o la unidad de fusión.	Genere una página de limpieza Póngase en contacto con el personal de servicio.
Impresión descolorida.	El cartucho de tóner no está correctamente instalado.	Instálelo correctamente.
Impresión manchada o emborronada.	Rodillos sucios; ha caído tóner dentro de la impresora o hay algún problema en el tambor de imagen.	Póngase en contacto con el personal de servicio.

Síntoma	Problema	Solución
La página impresa aparece descolorida o difuminada.	¿Queda poco tóner?	Sustituya el cartucho de tóner.
	¿Es adecuado el papel para las impresoras láser?	Utilice el papel recomendado.
	El cabezal de LED está sucio.	Limpie el cabezal de LED.
Los caracteres en negrita y las líneas oscuras aparecen emborronados.	Queda poco tóner.	Instale un nuevo cartucho de tóner.
La impresión es más oscura que de costumbre.	El ajuste de oscuridad es demasiado alto.	Cámbielo.
Las páginas se arrugan excesivamente.	Se está imprimiendo en el lado incorrecto del papel.	Dé la vuelta al papel en la bandeja (Observe la flecha en el paquete de papel). Instale el papel con en lado que de deba imprimirse boca abajo en la bandeja.
	Humedad en el papel. Almacenamiento inadecuado.	Evite el almacenamiento del papel en zonas con una temperatura y una humedad excesivas. Almacene el papel envuelto en su protector.
	Alta humedad.	Humedad recomendada: 20-80%

Problemas de software

El software (entorno operativo, aplicaciones y controladores de impresora) controla el proceso de impresión. Asegúrese de que ha seleccionado el controlador correcto para su impresora. Si desea información adicional, consulte la documentación del software.

Síntoma	Problema	Solución
Impresión distorsionada	Se ha instalado un controlador incorrecto.	Instale el controlador correspondiente.
Salida de la impresora por debajo de la velocidad establecida.	Muchos de los retrasos en la impresión se deben a la aplicación. Algunas veces, los documentos que sólo contienen texto se imprimen lentamente en función de las fuentes seleccionadas y el modo en que se transfieren a la impresora.	Para conseguir una velocidad óptima, utilice texto en el documento y una fuente residente en la impresora.

Síntoma	Problema	Solución
El tamaño del margen superior aumenta en cada página impresa.	Texto desplazado. El número de líneas por página en el software no es igual al número de líneas por página en la impresora.	Muchos paquetes de software suponen 66 líneas por página, pero el valor por defecto de la impresora es 64. Ajuste el software convenientemente, o bien defina en el panel de control el mismo número de líneas por página que en el software.

Problemas de hardware

Síntoma	Problema	Solución
La imagen de un gráfico se imprime parcialmente en una página y el resto en la siguiente.	Memoria de impresora insuficiente para esa imagen con esa resolución.	Cambie la resolución, reduzca el tamaño de la imagen o instale más memoria en su impresora
Cuando se intenta imprimir, no se imprime y la impresora indica que está lista para recibir los datos.	Error de configuración.	Compruebe la conexión del cable de la impresora. Si dispone de más de una impresora, asegúrese de que ha seleccionado la impresora correcta.
Impresiones incorrectas.	Configuración incorrecta del cable. Consulte asimismo “Problemas de software”.	Compruebe la configuración, la continuidad y la longitud del cable.
La impresora se queda inactiva o aparece un mensaje de error cuando se reinicializa el ordenador.	Si se inicializa el ordenador mientras la impresora está encendida, puede producirse un error en la comunicación.	Apague la impresora antes de reinicializar el ordenador.
Olores.	Se desprenden gases a medida que los formularios o los adhesivos pasan a través de la unidad de fusión caliente.	Asegúrese de que los formularios que utiliza pueden soportar el calor y ventile adecuadamente.
La impresora está encendida, pero debe calentarse antes de imprimir una tarea.	Está definido el modo de ahorro de energía (Power Save) para ahorrar energía. El fusor debe calentarse antes de imprimir la siguiente tarea.	Para eliminar los retrasos debidos al calentamiento, cambie el ajuste del modo de ahorro de energía (Power Save) en el menú Level 2 (Nivel 2).

Especificaciones

Proceso de impresión:

Formación de imágenes por cabezal de LED en tambor fotoconductor orgánico.

Fuente de alimentación:

Tensión:	De 230V±10% a 240V ±10% CA
Frecuencia:	50/60Hz ± 2%
Cable de alimentación:	1,8 m de cable independiente, terminado con un enchufe específico para el país.

Especificaciones físicas:

Dimensiones:	215 × 345 × 395 mm (Alt × a × f)
Peso:	Aproximadamente 10 kg con casete de papel legal o universal instalado.

Resolución:

Cabezal LED:	600 ppp
Máx. salida:	600 × 1200 ppp

Consumo eléctrico:

Ahorro de energía:	16 W
Inactiva:	65 W
Normal:	270 W
Máximo:	630 W

Memoria:

RAM (instalada):	8 MB
RAM (máx.):	32 MB
ROM:	16 MB

Emulación:

HP PCL6, IBM Proprinter, Epson, Adobe Postscript 2 (solamente 14i)

Manejo del papel:

Primera bandeja (estándar):	250 hojas (75 g/m²)
Segunda bandeja (opcional):	500 hojas (75 g/m²)
Multifunción Alimentador (Opcional):	100 hojas/50 sobres (75 g/m²)

Gramaje del papel:

Primera y segunda bandejas:	De 60 a 105g/m²
Alimentación manual:	De 60 a 120g/m² (sobres de 90 a 105 g/m²)

Salida: 150 hojas boca abajo (75 g/m²)
50 hojas boca arriba (salida posterior)(75 g/m²)

Duración del producto:

Servicio:	180.000 páginas, 5 años, como máximo 15.000 Pág.Por Mes.
Fiabilidad:	MTBF (media entre fallos) 24.000 hojas
Consumibles:	Tambor de imagen 20.000 páginas (continuo) Tóner para 4000 páginas con una densidad del 5%

Entorno

En funcionamiento:	De 10 a 32°C con una humedad entre el 20 y el 80%
Inactiva:	De 10 a 43°C con una humedad entre el 10 y el 90%
Almacenamiento:	De -10 a 43°C con una humedad entre el 10 y el 90%
Ruido:	En funcionamiento: 50 dBA En espera: 38 dBA Ahorro de energía: nivel de fondo

Interfaz:

Bus serie universal (USB) (estándar)
IBM Centronics (CEN 36) (estándar)
Tarjeta de interfaz de red HCP (estándar solamente en 14i/n)
RS232C (opcional)

Índice

A

Atasco de alimentación del papel 29
Atasco de entrada de papel 29
Atasco de salida del papel 29
Atascos de papel 29

B

Botones de la impresora 5

C

Cabezal de LED 28
Contador del tambor 21

E

Especificaciones 34
Etiquetas 15

F

Fuentes
- Juegos de símbolos 26
- Lista 25
- Tipos 25
- Uso 25

Funciones de los botones 5

I

Impresión
- Ajustes de la calidad 16
- Lista de fuentes 25
- Página de limpieza 28
- Papel grueso 17
- Pila de tarjetas 17
- Problemas de calidad 30
- Sobres 16
- Tipos de etiquetas 15
- Tipos de papel y sobreS 15
- Tipos de transparencias 15
- Transparencias 17

Instrucciones de seguridad 1

J

Juegos de símbolos 26

L

LCD 4

M

Mantenimiento
- Limpieza del cabezal de LED 28
- Menús 27
- Página de limpieza 28

Mensajes de estado 22
Menús de la impresora 7
- Categorías 7
- Modificar las opciones del menú 7
- Opciones 7
- Parámetros 7
- Selecciones de menú 8
- Ver 7

P

Página de limpieza 28
Panel de control de la impresora
- Botones de la impresora 5
- Funciones de los botones 5
- Indicador de Preparada 4
- LCD 4

Papel
- Atasco de alimentación 29
- Atasco de entrada 29
- Atasco de salida 29
- Instalación 16
- Tipos de etiquetas 15
- Tipos de papel 15
- Tipos de sobre 15
- Transparencias 15

Preparada, indicador 4

R

Resolución de problemas
- Atascos de papel 29
- Problemas de calidad de impresión 30
- Problemas de hardware 33
- Problemas de software 32

S

Sobres
- Impresión 16
- Tipos 15

T

Tambor de imagen
- Duración 20
- Puesta a cero del contador del tambor 21
- Sustitución 20

Tóner
- Duración del cartucho 18
- Sustitución 18
- Sustitución del cartucho 18

Transparencias 15

OKI SYSTEMS COMPANY

Oki Systems (Iberica), S.A.
Paseo de la Habana, 176
28036 - Madrid
España

Tel: 91-3431620
Fax: 91-3431624
http://www.oki.es